

J YfghYW_hY `; YZU\ fYb `]b `F Ud gÒ`Yb. `² _c!
HYgh`XYW_h`A Àb[Y`Ui Z

² _c!HYgh`XYW_h`_cbhUa `]b]YfhY`F Ud gÒ`Y`Ui Z`F ØW_ghÀbXY
j YfVchYbYf`DYgh]n]XY`i bX`A `]bYfU`Ò`"9f[YVb]ggY`XYf
I bhYfgi Wxi b[`]a `8YhU)`"

J Yfi bfY]b][i b[Yb`i bX`GWX UXghc ZZY`]b `F Ud gÒ`. `² _c!HYgh
XYW_h`VYgcf[b]gYffY[YbXY`A Àb[Y`Ui Z

: fUb_Zi fh#A U]b`fXdU#na bL` `F Ud gÒ`]gh`Y]b`VY`]YVhYg
?ØWXYbdfcXi _hž`XUg`j]Y`Y`<Ui g\U`hY`ni a `6fUHyb`i bX`:`f]hh]YfYb
bi hnYbž`\Ui dhgÀW`]W`Ui Z[fi bX`gY]bYf`[YgW`a UW`]W`Yb
BYi hfU`]hÀh`8]Y`i bhYfgi Wxi b[`]j cb`" \$j YfgW`]YXYbYb`F Ud gÒ`Yb
Xi fW`X]Y`NY]hgW`f]Zh`~² _c!HYgh` `nY][h`YXcW`ž`XUgg`bYVYb
k Yfhj c`Yb`:`YhgÀi fYb`Ui W`VYXYb_]W`Y`Ghc ZZY`]b`XYb`² `Yb
Ybh`U`hYb`gY]b`_ÒbbYb`"9]bY`U`Ufa `]YfYbXY`9bhXYW_i b[`]g]bX
F ØW_ghÀbXY`Y]bYg`gY]h`J\fnY`bhYb`j YfVchYbYb`DYgh]n]Xg"

J Yfi bfY]b][i b[Yb`]b`6]c!F Ud gÒ`

9]b`VYgcbXYfg`Ui ZgY\YbYffY[YbXYf`6YZi bX`k Uf`XUg`5i Z]bXYb
j cb`F ØW_ghÀbXYb`XYg`DYgh]n]Xg`88H`]b`Y]bYa` `U`h[YdfYgghYb`6]c!
F Ud gÒ`"88H`]gh`]b`8Yi hgW`UbX`gY]h) &`J\fyb`j YfVchYbž`XU`Yg`U`g
k U\fgW`Y]b`]W`_fYVgYffY[YbX`Y]b[Yghi Zh]gh`8Yf`F Ud g`ZØf`X]YgYg
² ``_Ua` `i fgd fØb[`]W`Ui g`Fi a Àb]Ybž`k c`88H`YVYbZU`g`b]W`h
a Y\`f`Y]b[YgYmnh`k YfXYb`XUfZ`@Ui h`XYa` `<YfghY`Yf`_ÒbbhY`Yg`g]W`
\]YfVY]`i a `Y]bY`5`h`Ugh`\UbXY`bž`X]Y`a Ò[`]W`Yfk`Y]gY`Xi fW`
_cbhUa `]b]YfhY`6ØXYb`YbhghUbXYb`]gh`5i W`k Ybb`X]Y`HYghYf
VYghÀh][Ybž`XUgg`j cb`XYb`88H!F ØW_ghÀbXYb`U_hi Y``_Y]bY`U_i hY
; Ygi bX\Y]hg[YZU\`f`Ui g[Y\Yž`k YfZYb`X]YgY`9f[YVb]ggY`:`fU[Yb`ni f
@YVYbga `]hhY`g]W`Yf\Y]h`Ui Z"

J]Y`ZÀ`h][Y`GW UXghc ZZe i Y`Yb

8 fY]`k Y]hYfY`DfcXi _hY`k]YgYb`ni XYa`8Y`hUa Yh\ f]b`Ui Zz`Y]bYb
k Y]hYfYb`K]f_ghc Zz`XYf`U`g`dchYbn]Y``_fYVgYffY[YbX`[]`h` ð`b`Yhk U
XYf`<À`ZhY`XYf`[YhYghYhYb`2`Y`ZUbXYb`X]Y`HYghYf`F ØW_ghÀbXY`j cb
j YfgW]YXYbYb`DYgh]n]XYb``8]YgY`9f[YVb]ggY`fi ZYb`bUW
]bhYbg]j YfY`?cbhfc`Yb`i bX`Y]bY`[YbUi YfY`6YhfUW`hi b[`XYf
5bVUi VYX]b[i b[Yb`]a`F UdgUbVUi "

; Ygi bX\Y]hgf]g]_Yb`Xi fW`HfUbgZYhhY`i bX
A]bYfU`Ò`Y

8cW`b]W`h`bi f`F ØW_ghÀbXY`j cb`DZUbnybgW`i hma]hhY`b`g]bX`Y]b
DfcV`Ya`" `Nk Y]`XYf`fUZZ]b]YfhYb`F UdgÒ`Y`ØVYfgW`fY]hYb`X]Y
ni`Àgg][Y`; fYbnk Yfha Yb[Y`j cb`HfUbgZYhhYb`ž`k Ug`XUg`F]g]_c`ZØf
<Yfn!`?fY]g`Ui Z]9f`fUb`i b[Yb`Yf\Ò`Yb`_Ubb``8]Y`HYghYf`k]YgYb
Ui gXfØW`_]W`XUfUi Z`\]bž`XUgg`X]Y`DfcXi _hY`nk Uf`j Yf`_Ui Zh`k YfXYb
XØfZYbž`XYbbcW`k ÀfY`Y]bY`FYXi n]Yfi b[`X]YgYf`i b[Ygi bXYb
: YhhY`k ØbgW`Ybgk Yfh"

Ni gÀhn`]W`g]bX`fi bX`nk Y]`8f]hhY`XYf`i bhYfgi W`hYb`F UdgÒ`Y`a]h
A]bYfU`Ò`VYghUbXhY`]Yb`j Yfi bfY]b][hž`k Ug`YVYbZU`g`ni
Di b_hUVnØ[Yb`]b`XYf`6Yk Yfhi b[`ZØ\fh``8]YgY`J Yfi bfY]b][i b[Yb
_ÒbbYb`Xi fW`?cbhU`_h`a]h`GW`a]YfÒ`Yb`k À\fybX`XYf`9fbhY`i bX
DfYggi b[`YbhghY\Yb"

HYghg]Y[Yf`i bX`d`c`g]h]j Y`B UW`f]W`hYb

ð`a]hhYb`X]YgYf`_f]h]gW`Yb`6YZi bXY`[]Vh`Yg`YXcW`Ui W`[i hY
B UW`f]W`hYb.`: ØbZ`fUZZ]b]YfhYhY`F UdgÒ`Y`ž`X]Y`g]W`]b`XYb`HYghg`U`g
X]Y`[Øbgh][ghYb`DfcXi _hY`Ui gk]YgYbž`Yf\]Y`hYb`X]Y`B`chY`~gY\ f
[i h`"``8]YgY`A Uf`_Ybž`XUfi bhYf`~6Y`UgUb`F Y]bYg`DZUbnyb`Ò`Ui g
F Udg` `fB`X]É`i bX`~: f]gUb`F Y]bYg`F UdgÒ`" `fB`cfa Ułž`_ÒbbYb`ZØf
%ž` - `9i fc`d`fc`@]hYf`Yfk`c`fVYb`k YfXYb``8 Ugg`Y]b[i hYg`DfY]g!
@Y]ghi b[g!J Yf\À`hb]g`Ui W`]b`XYf`Ò][Yb`@YVYbga]hhY`Ui gk U\`
j`c`f\UbXYb`]ghž`_ÒbbhY`J YfVfUi W`Yf`XUni`Yfa`i`h][Ybž`VYk`i`gghYfY
9bhgW`Y]Xi b[Yb`ni`hfYZZYb"

: Un]h. 'J YfUbhk cfhi b[gj c``k À\`Yb

8]Y'9f[YVb]ggY'XYf'~2 _c!HYgh" !! bhYfgi WXi b['g]bX`Y]b`k Y]hYfYg
NY]WXYb`XUZØfž`XUgg'?cbgi a YbhYb`VY]'@YVYbga]hhY`b`VYgcbXYfg
Ui Za Yf_gUa `gY]b`gc``hYb"8]Y'5i ZXYW_i b['j cb`GWUXghcZZYb`i bX
J Yfi bfY]b][i b[Yb`]b`Ài Z][_cbgi a]YfhYb`DfcXi _hYb`k]Y`F UdgÒ`
j YfXYi h]W`h`X]Y`B`c`k`YbX][_Y]h`ZØf`a`Y`f`HfUbgdUfYbn`i bX
ghfYb[YfY`?cbhfc``Yb`]b`XYf`@YVYbga]hhY`]bXi ghf]Y"J YfVfUi WXYf
`UVYb`XUg`F`Y`W`h`Ui`Z`G]W`Y`f`\`Y]h`i bX`E`i`U`]h`À`h"8`Ug`K`]ggYb`ØVYf
X]Y`<Yf_i bZhi bX`X]Y`ϕ`U`hgghcZZY`[]Vh]`bYb`X]Y`A`Ò[`]W`_Y]hž
VYk`i`gghY`?Ui ZYbhgWXY]Xi b[Yb`ni`hfYZZYb`i bX`ni`f`J YfVYggYfi b[
XYf`GhUbXUfXg`VY]ni hfU[Yb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW`f]W`hYb"bYh